

PRIČA O PORODICI BUDIMIROVIĆ (Scroll down for English)



Ljubica Budimirović je samohrana majka koja se 2006. godine iz izbjeglištva u Hrvatskoj vratila u rodni Šipovik kod Travnika. U okviru Regionalnog stambenog programa (RSP) Ljubici je izgrađena nova kuća, a s obzirom da trenutno živi kao podstanar, kaže nam da se veoma raduje konačnom useljenju u kuću. Ljubica će se sa kćerkom Blagicom i sinom Renatom useliti čim priključci za vodu i struju budu spremni.

Ova skromna žena porodicu prehranjuje platom koju zarađuje vrijednim radom u firmi Borac Travnik, te penzijom njene tetke Ruže s kojom žive i o kojoj se brine. Blagica i Renato pohađaju srednju školu, do koje svakodnevno pješače. U slobodno vrijeme pomažu majci u obrađivanju 2,5 dunuma zemlje, te pri čuvanju ovaca. Ljubica je vidno ponosna na svoju djecu i govori nam kako su njena djeca bila u kontaktu sa nadležnima iz opštine i predala cjelokupnu dokumentaciju za RSP, s obzirom na izuzetno naporan i popunjen Ljubicin radni dan.

U svakodnevnim poslovima pri obrađivanju zemlje od velike im je pomoći motokultivator i freza koju su dobili u sklopu pomoći održivom povratku Chatolic Relief Service-a (CRS). Travnički kraj je poznat po vrhunskom siru, a ni porodica Budimirović, ne izostaje u ovoj tradicionalnoj djelatnosti. Trenutno imaju nekoliko ovaca koje im donose dodatne prihode. Ova skromna i vrijedna porodica s nestrpljenjem čeka useljenje u novu kuću, a svu zahvalnost i radost na licima duguju donatorima RSP-a.



Regionalni stambeni program finansira i podržava međunarodna zajednica



Regionalni stambeni program (RSP) ima za cilj da obezbijedi trajna rješenja za stambeno zbrinjavanje raseljenih lica nastalih nakon sukoba na teritoriji bivše Jugoslavije u periodu od 1991-1995. godine. RSP sprovode Bosna i Hercegovina, Hrvatska, Crna Gora i Srbija, a finansira najvećim dijelom međunarodna donatorska zajednica. Glavni donator je Evropska Unija. Ostali donatori su SAD, Njemačka, Italija, Norveška, Švajcarska, Danska, Turska, Luksemburg, Kipar, Rumunija, Republika Češka, Republika Slovačka i Mađarska.



THE STORY ABOUT BUDIMIROVIC'S FAMILY

Ljubica Budimirovic is a single mother who returned in 2006 from Croatia where she was a refugee, to her native Šipovik near Travnik. Within the Regional Housing Program (RHP), the new house was build for Ljubica and since she is currently living as a tenant, she tells us that she is very pleased for being able to finally move in to a new home. Ljubica will move in with her daughter Blagica and son Renato as soon as the water and electricity connections are ready.



This modest woman takes care about her family by the salary she earns by hard work at Borac Travnik and by the pension of her aunt Ruza, with whom she lives and who she takes care of. Blagica and Renato are attending high school, to which they go by foot every day. In their leisure time, they help their mother in cultivation of 0.25 Hectares of land and shepherding herds. Ljubica is visibly proud of her children and tells us how her children were in contact with the authorities in the municipality and handed over the entire documentation for the RHP, considering extremely busy Ljubicas' working day.



In day-to-day agricultural activities, the agricultural machinery that they have received as part of assistance to the sustainable return by Catholic Relief Service (CRS) is of great help to the family. The Travnik region is known for its excellent cheese, and neither the Budimirovic's family is not lacking from this traditional activity. They currently have several sheep that bring them an extra income. This modest and

hardworking family is eagerly awaiting to move in to a new home, and all the gratitude and joy on their faces they owe to RHP donors.

Regionalni stambeni program finansira i podržava međunarodna zajednica



Regionalni stambeni program (RSP) ima za cilj da obezbijedi trajna rješenja za stambeno zbrinjavanje raseljenih lica nastalih nakon sukoba na teritoriji bivše Jugoslavije u periodu od 1991-1995. godine. RSP sprovode Bosna i Hercegovina, Hrvatska, Crna Gora i Srbija, a finansira najvećim dijelom međunarodna donatorska zajednica. Glavni donator je Evropska Unija. Ostali donatori su SAD, Njemačka, Italija, Norveška, Švajcarska, Danska, Turska, Luksemburg, Kipar, Rumunija, Republika Češka, Republika Slovačka i Mađarska.